

奉上諭工部右侍郎兼管錢法堂事務着陳邦瑞補授仍兼署吏部左侍郎欽此○同日奉

英京電音一○五號勞打電云英政府擬募民債以增軍費一事現下議院已宣讀第二次矣。又云頃聞英政府將於七月廿五號至八月二號止此數日間派戰艦十一艘載兵一千名馬五千匹前往南非洲急哥羅彌登岸。○六號電云英罕利地位方賽船會本屆開賽英人之船利安打勞與客之船多但苦相爭逐者獨有英人之船勞華爾亞一艘馳驟許久始分高下然利安打亦僅得一頭其已觀者利無不驚之者急既矣驚歎其堅勇云云。不外乎英國海軍之整頓凡經議定增造戰艦三艘各一萬六千五百噸及鋼甲巡洋艦六艘又照新式製造挾雷艇二艘以其水師之劣云然則英力實爲各國第一。○七號非虛語矣。

譜云○六號電云據官場報西六月內統計英軍之在南非喪亡者武弁十五員兵一百五十二名臨陣負傷者武弁四十二員兵四百四十四名此外另有武弁三人兵七十五名不知去向云

香港電信 ○叻坡官場接香港三號來電云昨日港督卜制軍宴水師提督西模於其府第與席者皆港中官紳衣冠濟濟極一時之盛三號拜三日各西人復張午宴攀請西提督駕臨時彥一掌雄論宏辯外稱盛會云

藍皮書摘譯 ○英國第五號藍皮書業刊列成帙初一日郵遞到來其中多載各國往來文件首期中國事宜德國於去年四十月二號倡議興師攻擊直隸之西不惜巨費以期務得罪魁治罪乃已而英國當時不許又云准使臣和章程以爲聯軍行勢諒矣廷委由相繼首相疏公首肯之立于職欲大沽各炮台宜每國各守其一不宜聯軍合守各炮臺云云又云美國請各國簽押允許不佔中國土地且不善兵士國政以故各國謀議紛歧至西十二月十四號乃聯合一心擬定寶章十二月二十四號各使乃簽押將總稿交慶王查閱西日後始下 上諭允從利緝十二款云云

鄉試確聞 (前報載各省鄉試事畧有本年七省舉行之設嗣探悉該七省係雲南貴州廣東屬西河南陝西甘肅等七省其餘各省自須良好文選此說大約已確非等諸捕風捉影之談也

重興日本 一、東師來信云去秋迄今內廷宮殿多被聯軍毀壞刻下 皇上將奉太后回鑾特降 紿督內廷預備各事宜著世紀屆時光復料

理等因世君奉 諭後即飭祥茂興隆支 徒聚豐四官木廠諭吉四月十八日起每日辰刻傳集瓦木匠二百數十名至午門前按照花名點進去第興修用需工料銀價由內務府廣儲司發給云

時當在重陽前後也。又接駕體例大官至正定小官至保定紳耆等見至長順店。
——憲示照譯。〔西七月三號憲報特刊第八百五十五號示云。按一千八百八十六年所定防疫章程三條。凡經查不確者定例。局定防禁由外傳來。疫症之章程。毋聞通扣一埠。有核疫流行已奉璽制軍示。自本月四號起所有船隻由該埠至三州府各口岸者。除一號二號船位搭客外。其餘俱不准登岸。〕

又第八百五十六號憲示云現奉三州府經督諭照一千八百八十六年所定防疫章程以通扣一埠照傳染疫症之口岸辦理官場畧誌○本城巡瑞府正堂勿太守十九日下午由廣福隆輪船前至對海邦咯地方會同該地方官清理案件至廿一早回城視事○二十日巡理府正堂勿太守在邦咯辦公未克回城視事所有本城案件例由正堂訊辦者暫由大學堂監督權理一切

府案據譯○二十日巡理府力堂員太守掌訥吉寧河南禁控漁戶邱某一名爲十九在岩接葛章狀復耗牛一案掌判邱某一名著譯錄十六無銀改禁二禮拜

錫務日錄 ○茲將各埠入口銀鹽石如左
五月廿一由圖北駁船載至達拉鐵七百六十五噸
由鐵道南運鐵車之三列計一百四十一噸

辛丑五月廿四日
白鹽大減價出兌

啟者本公司到會裝備安南料自監火燒免鹽質極為精白保在安南換還上裝配運在井水港處以便駁船起車甚然利便諸商翁光顧者請至敝號相商價目自當格外廉宜卽函致敝號自能如意裝配無誤此啓
光緒辛丑年五月初九日
浜城巷仔口街開牌一百八十四號
恒茂號謹啓

平章公館捐緣擬延請司理告白
○啓者我廣福同人於客月三十日下午二點鐘在平章公館集議以本埠
諸務孔繁非得一明哲之人綜理其事不足以因應咸宜爰擬延請司理一位以統辦埠中等事尙祈各舖戶樂善不倦襄
助多金以應經費爲切盼荷此佈
庚子年十一月初一日

第一回
三月每
之文
二百二第
225. 23
廻鑾確信喜誌
廻鑾之事爲中國變法維新之一大關繫故曾海內外有心時變者動以遷都爲憂而以返蹕北京爲幸也執筆人於此
碌碌子稿

重大之事必不敢出以輕心隨時隨處有聞必錄苟有可以告慰天下者即不憚反覆而詳言之以爲我普海內外心存君國者作一親見太平之景象蓋新政之行以迴鑾北京爲定此已見諸明諭者也新政之行不行興行新政之力不力皆於是乎在而中後以後強弱之機存亡之期亦即於是乎在矣一日不迴鑾即一日之新政不可知一日迴鑾則一日之新政可得矣

中之新政有可冀其日繁昌如是也伏諭四月二十一日 上諭有曰茲擇於七月十九日恭奉慈惠由河南直隸一帶回京著各該衙門先期敬謹預備將此通諭一體咸知俾慰天下臣民之望諭按議和全權大臣以夏京內外大小臣工奏請明示迴鑾日期以慰天下此等摺件想已絡繹不絕屢續聖聽矣嗣又以尋署之故長途跋涉終非便宜乃始由名

部大員奏請稍俟秋涼再行啓蹕於是而明諭下頒普海臣民同深欣慰矣此卽兩宮迴鑾之確期而必無疑義者也又四月二十七日上諭有曰現在迴鑾有其自應先行擇要修理蹕路當此庫款支拙物力艱難該大臣等務即嚴督司員破除積習毋得稍涉虛糜詳按各處蹕路所經例派大臣勘修以昭敬謹此事經由全權大臣奏請特旨簡派今聞奉

旨勘修也所以爲迴鑿之地也此又必無疑義者也又四月二十八日 上諭有旨迴鑿已定吏部右侍郎張英
戶部左侍郎吳樹梅兵部左侍郎葛寶華都察院左副都御史何乃鑾等均著先行回京供職各部院貢出隨選官員每
衙門酌量委員某館著該掌官飭令分起回京著戶部酌結川資津貼以示體恤謹按以上各員俱係供職行在者今既奉

諭著全國軍民所以爲之。遇鑾之用者也。此必無疑義者也。又時新皇大清日日奉聞內轄西安軍機處電到各督撫。詔曰。兩宮已擇定七月十九日遇鑾各省應行解部京餉。各欵着即陸續解京。其各部文移冊籍。非關緊要者。亦應赴京投納。云云。按自兩宮仁幸以後。各省應解京餉。以及一切文移冊籍。俱解至京。在今既由車機處電致各省。陸續解京。則此後一切事宜。皆以北京爲根本之制。而必不可易矣。此必無疑義者也。所賴過此以後。再機効於新政。不勞四海。安

新民之治萬邦以新理之風轉弱爲強轉危爲安爲我中華維新之一大景會焉不其烈哉
上諭恭錄 ○五月初五日 行在內閣抄奉 上諭工部右侍郎陳邦瑞著仍督政務處當差欽此 ○同日奉 上諭本日召見之直隸補用道孫寶琦著交軍機處存記候旨錄用欽此 ○同日奉 上諭通政使司通政使著郭曾忻補

授欽此。同日奉上諭屠仁守著以五品京堂候補交政務處差委欽此。同日奉上諭袁世凱電奏摺准同日諭旨葬情詞哀摯其更孝思惟山東地方緊要關係全局該撫勢難一日輕離務當勉抑哀思用資坐鎮一俟大局定後再行貢慎回籍營葬該撫更當感激奮發移孝作忠共濟時艱以副倚任欽此。

大鐘庄四十八鐘每箱十一員小鐘九十二鐘

丑

敵者本公司新到龍印土酒
來樣出售 諸君光顧其油

美

標

龍

印上美津氏製造

酒

標

連

美

標

連

美

標

連

葛緞兄弟有限公司販售

KATZ BROTHERS Limited, Penang.

莫頂蜜酒招售

ABSOLUTELY THE BEST

THE BEST

ALWAYS TUBORG

土油發售

啟者本公司新到各款配花
煙可供代理人中街或德律
便是特此佈

氏肥兒粉

MELLIN'S FOOD.

大鐘每份二十四員

啟者本公司新到各款配花

煙可供代理人中街或德律

便是特此佈

此酒

製造常

此酒

製造常

此酒

售出

KATZ BROTHERS Limited, Penang.

莫頂蜜酒招售

TUBORG BEER IS

ALWAYS TAKE

THE THEREFORE TAKE

武堅威實己酒

啟者本公司新到各款配花

煙可供代理人中街或德律

便是特此佈

國力萬連池酒

J. DENIS, HENRY & CO.

COGNAC

啟者本公司新到各款配花

煙可供代理人中街或德律

便是特此佈

此酒

製造常

此酒

製造常

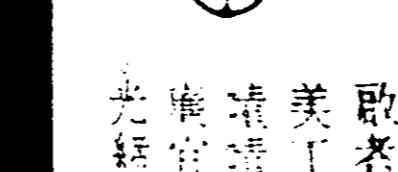
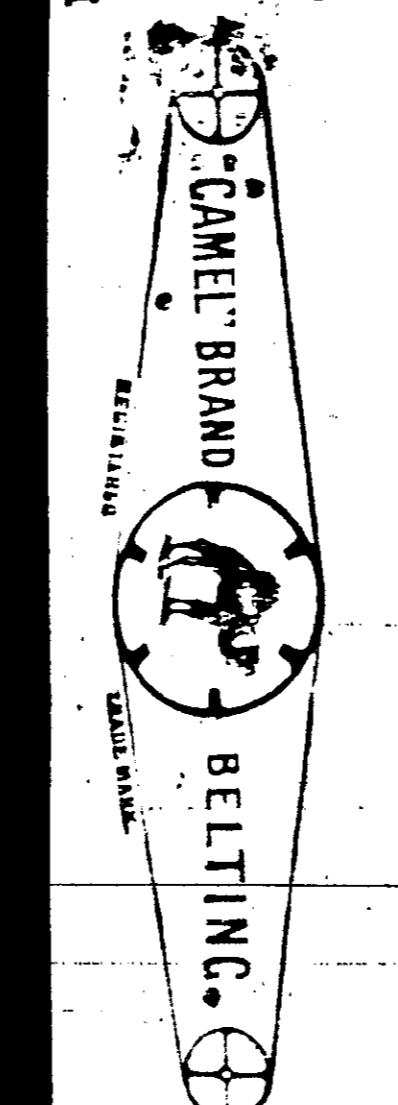
此酒

售出酒蜜標頭狗

Dogs Head Bottled
BOTTLED ALE & STOUT
READ BROTHERS LONDON



頂毛發
火車駝
售帶馬



啟者本公司有

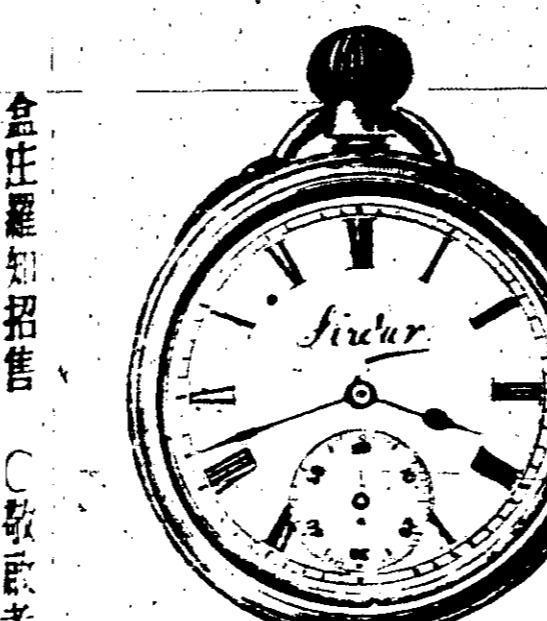
啟者

○泉郡疫患 ○泉友賂我尺素云現時核症流佈甚於曩年除城外村社不計外每日城內約近百餘名之多子哭其父兄哭其弟聲相聞也諸善長以向年設局施醫着手寡效轉爲人責罵之數今變而通之特施方藥棺槨衣衾工灰等類又步向年查名記葬之例仍在東門外總督祠口佟公講院內設局紳董輪值其事蓋查名記葬者因核症傳染甚於疥癬嘗有一家十餘口或七八口不數日死亡相繼剩一孩童或一老嫗出殯時親戚不敢過問一任抬棺之人隨意埋葬及疫氣定之日萬山遍野新塚如麻孝子曾孫無從識認致成廢墳者不可勝數故不管有無子孫親戚凡葬在東門外者佟公講院在西門紅領旗記死者姓名年歲居里及安葬地名字向前後隣塚而後准其開掘安穴蓋爲後來所葬尋覓起見也兼之貯卒致死無力無力者向東門外開塚以其公出極爲利便也是局之設歎聲震地感戴幽明好善諸君善機觸發可謂無微不至奈何天心難問民命仍似游絲慘故

藥酒告白 ○啓者本號揀選真料自製藥酒歷驗四十餘年迨至客歲因酒碼賠價騰貴之故特於庚子年十一月廿四日起每大樽兌價一角每小樽兌價四角半朔望兩日每大樽兌七角每小樽兌三角半茲蒙酒大公司理事人體察敝號銷售藥酒多係工作人等沽飲一用尤爲酌減酒價特定於本本十六日起仍舊出兌每大樽八角每小樽四角逢朔望每大罐六角每小罐三角謹此佈 聞諸希 垂鑒

光緒辛丑年五月十五日
啟者本號自選辦各款新式鐘鏢及金銀器來檳招售 兼能
修理奇巧各款鐘鏢最爲精工 / 號卽華四月十五日起凡有捉得老鼠不論生死均可攜到檳律工部局戈里屋卽
定保十二個月無再毀壞等情 東洋車館相鄰每頤給賞二占以後如何當再詳明此佈

光緒辛丑年五月十四日
本號住士庫街二十七號八門
牌
三三六二五二一
意媽如蜜謹啓
是問我沈象號不坐頭特此聲明免後論此佈
守家法固將該民休出自今以後兩無往來向顏氏有與諸
君家上人等勿以爲外人惟手



光緒辛丑年五月十四日
本號住十庫街二十七號八門
牌三三一之二三一
意媽如蜜謹啓
是問我沈象陽不坐額特此聲明免後論此佈
守家法固將該氏休出自今以後兩無往來倘顏氏有與諸親異事請知悉惟經手
於本廠於去夏由叻聘到名手製造頂上十二色盒庄羅知醫糖花發售實風氣實童叟無欺鑄錄虎頭牌等項
官商行館
光緒辛丑年五月十四日

某華六之女年纏十一歲亦因外出被人強奸其冤苦情形亦與胡某之子相合該姦犯之姓名於九月三十日到案○探聞廿三晚榔脚巡捕房西總差帶同煙公司巡丁至畊田仔第五十六號門牌某閩人屋內查獲私煙一兩二錢回捕送案○廿四早

太守提訊聚賭粵人五名據二號捕房總差毛里士指供係廿二日憑線到新街八十九號H字門牌掩捕者認得其中一人無辜立判省釋餘名罰銀十元○同日夏太守又訊聚賭粵人五名據原案經差供稱亦廿二日在新街八十九號D字門牌捕執等語官判每人罰銀十元○同日夏太守又訊閩歸五口男子一名私相聚賭一案據七號三畫英差指供係廿二日下午四點憑線到畠田仔一百五十二號門牌掩捕者官以其事近嬉戲姑爲恩釋○同日夏太守又訊童貳某逞刁圖賴一案據原告閩人類某供稱該童將銀一元到其店換舖及毫子轉瞬含銀一角入口以逞刁圖賴等語官訊得實判其鞭背四下○同

日勿太守訊巫人端芝所控夥伴閩人王炎謫收賬款一案據原告供目前曾令王某將沽成之金簪數枝送往某家不意次日王竟私取其項因執送案詰官問良確遂將王判禁三個月以抵

洋兵滋事 ○自各國兵至津以來每每滋生事端而更以去月十六日之晚大沽路之役爲尤甚先是法兵兩名見某姓家有婦女欲圖入內其家堅拒之不聽乃緊閉其門該兵等遂縛牆升屋毀其爐竈箭兵見之亦幫同椎戶屋內婦女畏甚即吹號叫鳴捕求救時正英捕房巡捕所聞尋聲而往正見法兵拆屋情形立止之并令之下不從巡捕遂向空處開鎗以恐嚇時法兵始懼而下鎗聲所起又爲其餘德法等兵所聞相率馳至帮同滋鬧初尚不過二三十人而愈聚愈多竟至二百餘名羣與該捕等爲難其時巡捕祇有五人適該處正在修築道路地上堆積小石甚多各兵即以小石亂擊巡捕以衆寡不敵祇得避入小弄而各兵仍不肯已復將所佩鎗矛拔出欲圖擊刺各捕中之爲首者恐釀禍端卽引各捕由弄角抄出各兵又蜂擁圍攻捕頭見勢如此不得已鎗刀並舉斃其一二其餘受傷者亦有數人計各捕放鎗七門而德法兵死傷亦共七八人其受傷者即由日本兵送往醫院看治至是始有德巡捕一隊到來彈壓英國教兵亦至各兵始各遁去各兵無禮至此不獨注官以爲可惜卽其他各國官員亦無不爲之痛恨近日海大道內鬧事幾於層見叠出殊爲可虞各國當如何嚴禁其散兵前往以免滋事始可

○京師云聞某四士有京輿李傳相論及新政一事謂傳相曰皇上鑒之總機器新政之非皇其貢通輶不靈傳相不惟無改發某西士與傳相問答之詞最詳故外面得傳其語也○又云東安縣某村有匪徒馬瑞馨者綽號皇帝特其黨眾多刦奪焚殺無惡不作土官畏其兇暴無如之何生有三子均名太子日前因其二子搶得鄰村之女成親其黨往捕捉竟敢抗拒旋被英兵捉獲二百五十餘人屢次訊

問擇其衆証確鑿情節較重者共十五人帶往該處起贓後再行正法現聞除馬瑞馨已正法外其餘二百三十餘人均行釋放莫不感頌英官士卒聞之亦大為順直民教籍處自客歲痛遭拳民之難人財損傷甚多事後或由地方官籌款撫恤或由居長集資賠償在教民中之善良者並至過求而不及之往每有勒索搶奪無惡不作幸牧師神甫並回護一任地方官按法辦理而各縣有稟報於李傳相者均批諭教民不法應照所稟情形按律懲辦毋稍寬縱以期民教相安云○又云近來直境拳匪尙百十成羣爲害閭里惟舊聯軍偵知前往勦辦則逃避無蹤聞傳相已特派追臬周藩臺浩帶兵前行保定正定一帶察探情形即飭派統帶兵官聚而殲之云

變動之處。蓋羅公本自由黨人，該黨日前又適有所會議，此百姓猜疑所由起也。

俄國電音 ○七號續電云近日西藏政府遣使往俄俄王見之於比打呵符地方賞賚甚厚云 ○八號電云據俄國某報言外人每疑俄欲干涉西藏

內政特准收爲藩屬等語又因此方藏鏡之來必更多謠譖不知此皆謬妄之談實則俄廷並無其意也以現在各國情形而論西藏一地無論何時均不能收而屬之惟有任其自治而已

丁皆須依限入伍爲兵若干年如德之制云

論東撫事。前報載山東濟南外電云：山東巡撫袁中丞之太夫人於四月二十九日壽終等語。當日本報即贅以片言（謂山東一省刻下交涉綦繁，專賴中丞一人鎮撫其間，以資治理。今中丞既丁內艱，勢將請假離任，則誠東方之憂云云。昨閱字林西報亦有論及此事者，可爲先得我心矣。爰節譯其如此論云：袁中丞太夫人因病逝世，壽已七十歲。一時聞者甚爲惋惜。如遇承平之世，豈中丞定章頑守喪三年，且視道旁冢家之弟翁衰服不正，詩文失禮，或

里長城即外人亦諸多不便雖袁公於中國政變之時未免有負皇上致釀去年匪禍但其昔任高麗公使時早共知其有才一千八百九十八年奉派練兵尤爲認真名兵口糧皆係實給並無尅扣故其所練之軍迥勝別部及任東撫一切舉措無不合宜以是中國輿論翕然而外人亦頗深傾佩矣當其初到山東

卽以龜齡爲主雖政府不以爲然猶能獨行其是而去年北京使館被圍內外隔絕一切消息皆袁公專爲探聽藉能傳達且於東南互保之約亦能同心遵守毫無歧異現在無論中外之人凡望皇上回京行新政者皆知袁公爲第一能助變法維新之人去年幸伊在山東各國少却許多爲難掣肘之處今值聯軍退兵若袁道制回籍餘匪必將乘機起事一旦之禍立見苗捷我輩可決其誰任一盡拜山東卽起大亂也正謂之政商常識各否人謂志士比義士更

使照滿洲定制守喪百天不必離任照舊前李傳相丁母艱奪情之例袁公性雖至孝當此國步艱難自必能以王事爲重且袁公豈不思去年所辦之事殫竭心力始能保安東省今何忍使前功盡廢耶綜計中國年力方壯之大員於袁公當首屈一指如其去任德國受虧尤較他國爲甚爲英德兩國公使計宜設

法挽留袁公仍任東撫我輩原知中國能員可以繼袁公者不乏其人然未見實效終不如袁公已爲中外所共知而莫能也
憲示譯登○五號三州府憲率載奉督諭三州府議政局檳榔嶼之議員准檳嶼西醫勿廊補授云云按此缺本律師馬刁本任緣日前馬君請假回籍故公惟勿廊君承其乏也

本嶼官報○西一千九百年內本嶼所收賦稅共銀一百七十三萬六千二百二十四兩比較前一千八百九十九年增徵六萬三千六百七十五元又一千九百年內華人之來嶼者共六萬六千六百一十一人此外如印度等處之人來嶼

者共三萬五千三百五十一人又核華人中有婦女三千八百四十七口童子一千三百六十三人在內云
喜占勿樂 ○前報工部局首席夏里碧君因病請假未能到局蒞事當日西字報且有病勢頗劇之說茲聞夏君已喜占勿藥安然無恙現下已能到局視理一切矣

鹽價陸跌 ○本城食鹽多取給於安南亞凹吉寧等處計白鹽每車價值在四十餘元之譜月前尙兌至四十二元數日來遞跌遞下約在三十六元三四元之間現下竟有降至三十元者似此市勢恐將來或跌至二十餘元亦未可知也

本坡賽物會以明自十號十一號兩日爲開會之期前議定到觀者首日每人收票費一元次日收費一角均載前報茲又上總理等復定次日由早七點鐘起至十點止但許婦女到觀其物無論何項男子皆不得混入以昭禮節又定次日小兒到觀姑免其票費云。此會中總理一按某原任二州府輔政司瑞珍咸君即現任對外事務司員奇利英領五十人係指明專司賽會事務也

爲加賞會中選定最佳之馬能隨高車司全司領交出五十兩係專加賞會中選定最佳用貨馬車之馬者一兩并奉理行司督辦各其一係專加賞製造捕魚器之最精者其一係專加賞手作器皿之最精者○又接奉本喚參政司勿交出銀二千五百兩係特賞一千兩作器皿之最精者諸君之留心鼓勵如此所現喚中各藝匠此會轉交督辦官員指無量矣

大清光緒十七年
白鑿大藏賈出兌

敬者本號自到日要散裝安用即自盡之請取極其
在井水浴處取水趁車甚然利便 諸君若光臨者
請到此處此處有甚水也 望君勿誤 稽興 仁

新嘉坡包庄每車兌價廿八元 散庄廿六元 辛丑年五月初九日 檳城港仔口街三牌一百六十四號恒茂號謹啓
平章公館有緣延請司理告白 落者我廣福司人於落月三十日下在二點鐘在平章公館集義會以本埠

諸君賜閱館設在 Beach, Daily
諸務孔繁非得一明哲之人綜理其事不足以因應咸宜爰擬延請司理一位以統辦理中等事務新各舖戶樂善不倦喜助多金以應經費爲切爲荷此佈 庚子年十一月初一日
廣福等公啓

中國報本題
中在街第
30 & 232
條陳照錄
某君負經濟才而又深於閱歷足迹幾遍歐美蒿日時艱殷憂深嘆著條陳六則語皆擇要意簡而赅然其意不顯以

問世故得異文未能錄其名也

所有之甲口計糧捕盜省水利驛傳名稱皆屬之若通省州縣嚴明考覈不宣鑄繩頭由落戶之委官行形名賈苗粟以保
委就各戶戶口清冊按縣劃分並非繁重難行從此官無冗員邑無廢事矣一平一權量而用扣出人也查每庫平有
庫平二兩平之異各關則用關平各營則用湘平外此民間一邑有一邑之平一鎮有一鎮之平甚至鄉與鄉異戶與戶異

卽弓尺升斗莫不皆然是以古舜巡狩必同律量衡也擬請奏明飭下戶部準照定式鑄造鋼質法碼弓尺升斗頃發各縣凡屬城鎮市集廣為懸掛聽民自行較准派役看守不准需索分文凡官納入准加百之二發出准減百之二以備折耗倍累則當降旨詔免一增一減金幣而平準行用也查國法定列禁私鑄禁私銷猶宜准免且通知

賈異財計無日無夕一塊鑄金幣而之並行月也至圓滿定印鑄和銀幣和銅錢和鉛錢多上通下
各國皆用金幣而我獨用銀幣以致磅價出入貨物貿遷處處折耗國計民生交受其損挺請奏明飭下戶部會照此
國日本歲金銀銅三品圓法按照製造質輕則無私銷工精則難私鑄由部通行各省平準行用諸弊不禁自絕矣一改

輕刑律而嚴辦十惡世資立約各國皆用西律較我中國爲輕是以外人犯罪不願中國審斷清近今外國商民幾無進行內地若令輕刑律改輕不允受我約束而猶責我保護是誠富務之急矣擬此奏明飭下刑部都察院大理寺會同參采西律除犯十惡大罪仍援用斬梟外將刑律一律改輕審內即准涉外議定此不另立新律與辦理各事自無異壤既改之後未可因

有約各國一體通行則刑政不致扞隔矣。一廣設蒙學而詳定課程也。各省城鄉書院義學處處林立所課各異並無一定程則子弟所習不能一律因致所學非所用功用非所學之弊擬請奏明。飭下翰林院以子監選舉通儒會同集議凡

士農工商各色人等自初學以及成童應習家用各書並采譯西人實用有益之書安立科學普通高等各種課本分別編爲定程刊印頒發各學講解課誦並請旨飭下地方官廣增義學凡民人子弟年在六歲以上者按時入學肄業違者有罰則十年之後人皆成材各省無游惰之民矣。一分設賽會而考求工藝也查直省地方各有土產不特別省仿造不及